

Gorbatchev à McGill

DANIEL MERRITT

Hier après-midi, sous l'œil fasciné d'une foule mcgilloise, Mikhaïl Gorbatchev arrivait à McGill. De passage à Montréal, l'ancien président de la défunte URSS prenait part à une table ronde portant sur le nouvel ordre mondial. Siégeaient aussi à cette table M. Pierre E. Trudeau, ancien premier ministre du Canada, le professeur Reuven Brenner, titulaire de la chaire Repap d'économie et de gestion, ainsi que les professeurs Charles Taylor et Valentin Boss, des départements de philosophie et d'histoire de McGill.

Malgré qu'elle ait été animée par de pertinentes questions de la part de messieurs Trudeau et Taylor, la discussion n'a pas pu stimuler un débat fructueux quant à l'envergure précise que devrait prendre le nouvel ordre mondial.

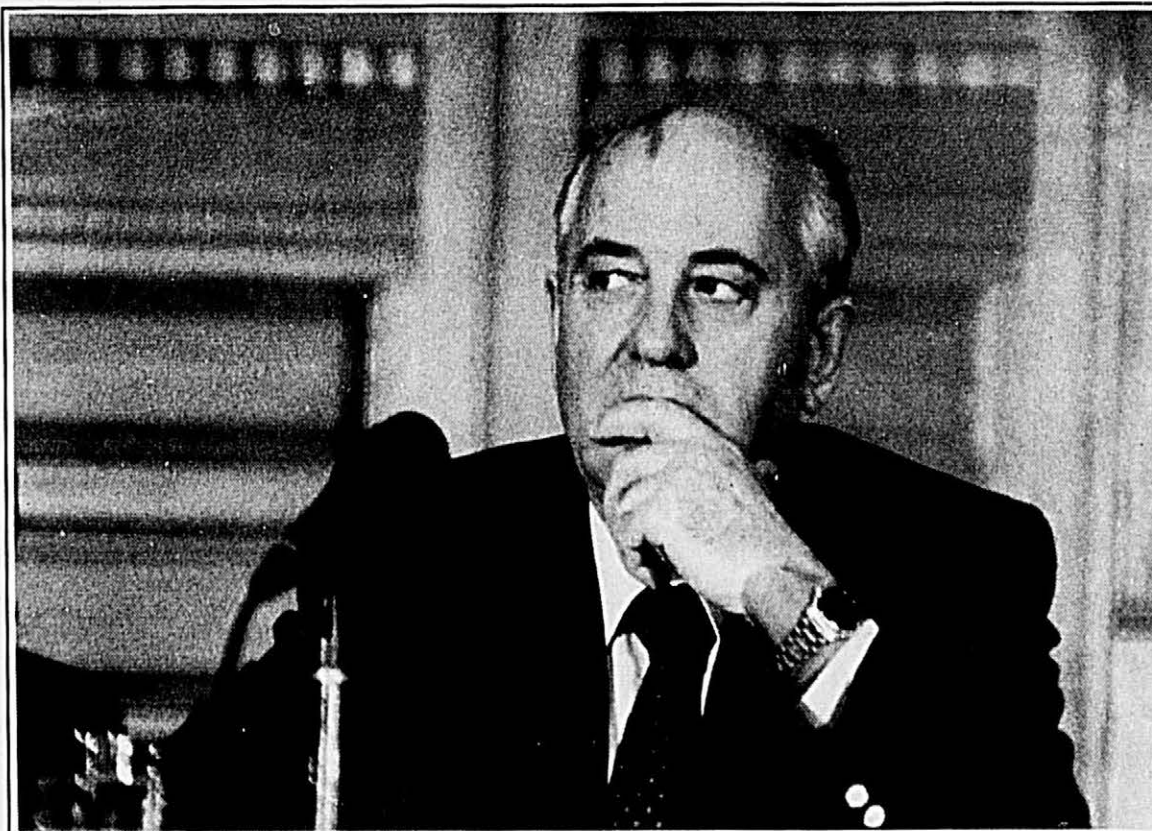
M. Gorbatchev a cependant laissé savoir plusieurs des objectifs et priorités qu'il envisage vis-à-vis la gestion globale. À son avis, la communauté internationale devrait rédiger un énoncé de principes, avec, par exemple, des politiques précises sur l'intervention militaire. Il a aussi prôné un code d'éthique visant la conduite que devraient suivre les pays en voie de souveraineté.

Le plus notable élément de son discours est le rejet idéologique des visions capitaliste et socialiste, qu'il considère puritaines et désuètes. Selon M. Gorbachev, afin d'ériger un nouvel ordre mondial basé sur la liberté économique, politique et spirituelle, nous devons nous départir de ces idéologies afin que puisse naître une nouvelle civilisation pluraliste et ouverte à une multitude d'idées.

Rappelons que c'est dans le cadre d'une tournée mondiale avec la Fondation Gorbatchev que l'initiateur de la perestroïka et de la glasnost parcourt le Canada. Cette organisation « s'est donné pour mission de consolider la démocratie dans les pays de l'ancienne Union soviétique et d'ouvrir la voie au nouvel ordre mondial. »

Tant attendu dans le milieu étudiant, le visionnement en direct de la table ronde a cependant déçu. Rappelons qu'il y a quelques semaines, un nombre très limité de billets donnant accès à la télédiffusion de l'événement - en anglais ou en français - ont été mis en circulation par McGill, sans publicité aucune.

Au grand désarroi de plusieurs, la télédiffusion qui devait se faire



Mikhaïl Gorbatchev vient réfléchir à McGill

en français s'est finalement déroulée en anglais. Selon Kate Williams, directrice des affaires universitaires, l'erreur a été causée par un filage défectueux. Mme Williams, en s'excusant pour ces ennuis techniques, tentera toutefois d'offrir aux francophones un deuxième visionnement, celui-ci en français.

De plus, plusieurs des détenteurs-trices de billets pour le visionnement en anglais se sont vu refuser l'entrée de l'auditorium Fieldhouse, où ce visionnement avait lieu. Mme Williams soutient que le problème relève de la distribution des billets, imprimés en trop grand nombre.

Le visionnement de la table ronde était précédé par une conférence de presse et une séance de photos au cours desquelles on accueillait officiellement M. Gorbatchev à McGill.

MARIE-LOUISE GARIÉPY

États généraux sur l'éducation

Selon plusieurs, il n'y a pas que les cégeps qui font défaut

BENOÎT LEBLANC

La Coalition collégiale veut des États généraux sur l'éducation d'ici un an. C'est ce qui est ressorti de sa rencontre nationale des 20 et 21 mars derniers à Trois-Rivières. Trente-deux associations collégiales étaient présentes.

« Ce n'est pas vrai que le problème de l'éducation se résume aux cégeps! On nous fait porter tout le poids de la dégradation de l'éducation ici au Québec. Pour corriger la situation, il faut réformer tout autant les écoles primaires que secondaires, et ce sont ces raisons qui ont guidé notre position », affirme Sébastien McQuade, porte-parole du BICCC, le Bureau d'information et de communication de la Coalition collégiale.

Ces États généraux auront pour but d'arrêter les multiples mises à niveaux entreprises depuis la création pure et simple de nos institutions collégiales. De l'avis de la population étudiante ainsi que du personnel enseignant, la consultation doit se poursuivre et s'étendre à tout l'ensemble du système éducatif.

Cette recommandation fait partie de l'avis que la Coalition collégiale fera parvenir à la Ministre Robillard le 6 avril prochain. L'organisme

rendra publics ces résultats au cours d'une manifestation nationale devant le parlement provincial à Québec, prévue entre les 26 mars et 4 avril.

De fait, tous ces moyens de pression précéderont le dépôt de la loi, prévu pour le 8 avril prochain. Une commission parlementaire devrait suivre ce dépôt. Alors pourquoi manifester si tôt? N'est-ce pas inutile? « Il n'y a pas eu d'engagement concret de la part de la Ministre concernant la commission parlementaire et on ignore toujours, malgré les fuites, la version finale de ces réformes. En l'informant de nos positions qui sont fermes et claires, elle devra en tenir compte et cette étape nous permet de réclamer sans faute la dite commission! », de répondre Sébastien McQuade.

Toujours selon le BICCC, le projet de loi est présentement à l'étude dans les bureaux du cabinet. Pour eux, le temps presse et il ne



Sébastien McQuade, porte-parole du BICCC

sera jamais trop tôt pour mettre en marche une telle mesure.

Du côté des associations nationales, l'Association nationale

des étudiantes et étudiants du Québec (ANEEQ) ne prévoit pas emboîter le pas à la manifestation nationale. « On ignore tout de cet avis ou des propositions pour des États généraux, alors nous ne pouvons prendre position », commente André Gagnon, porte-parole de l'ANEEQ. Cette dernière tiendra tout de même une réunion du Conseil central sur la question les 4 et 5 avril prochains. « Un congrès spécial aura lieu dès le dépôt de la loi. Nous déciderons alors de notre plan d'action », dit André Gagnon.

Malgré tout, la Coalition collégiale réaffirme dans son avis ses positions quant au statu quo dans les cours d'éducation physique et de philosophie, la formation des conseils d'administration et le maintien du principe de la gratuité scolaire.

La masse étudiante a été négligée dans le processus de consultation et l'avis tente de rectifier cette erreur. La commission d'étude sur les cégeps a commencé ses activités à la fin du printemps dernier et, comme l'explique Sébastien McQuade, « c'est plutôt difficile de rejoindre les étudiants à cette période. Donc nous sommes arrivés

MARIE-LOUISE GARIÉPY

Suite en page 6.

An ♥ de Montréal



RESTAURANT SHOWBAR
1106 de Maisonneuve Ouest • 845-9002
LA TAVERNE
1107 Ste-Catherine Ouest • 844-6769

Élections ce soir!
Vous avez le droit de voter?
Ne manquez pas la dernière réunion!

LE PLUS GRAND TRIOMPHE AU BOX OFFICE FRANÇAIS DEPUIS 10 ANS!

Plus de 5 millions de spectateurs en 8 semaines

«Une **DÉCONNADE** savoureuse»

- LIBÉRATION

«Le sommet du **COMIQUE** est atteint»

- LE CANARD ENCHAÎNÉ

«Une comédie **DÉLIRANTE**»

- LE PARISIEN

«Les Visiteurs déclenchent des **TORNADES DE RIRES**»

Le POINT

«Un film **SAVOUREUX**»

- FRANCE-SOIR



ALAIN TERZIAN présente
CHRISTIAN CLAVIER
JEAN RENO
VALÉRIE LEMERCIER
dans un film de
JEAN-MARIE POIRÉ

LES VISITEURS

ILS NE SONT PAS NÉS D'HIER!

ALAIN TERZIAN présente CHRISTIAN CLAVIER • JEAN RENO • VALÉRIE LEMERCIER dans LES VISITEURS un film de JEAN-MARIE POIRÉ avec MARIE-ANNE CHAZEL • CHRISTIAN BUJEAU • ISABELLE NANTY • DIDIER PAIN • scénario, adaptation et dialogues CHRISTIAN CLAVIER • JEAN-MARIE POIRÉ • musique ERIC LEVI • éditeurs WARNER CHAPPELL MUSIC • image JEAN-YVES LE MENER • directeur de production PHILIPPE LIEVRE • montage CATHERINE KELBER • son JEAN-CHARLES RUAULT • costumes CATHERINE LETERRIER • décors HUGUES TISSANDIER • une coproduction ALTER FILMS • GAUMONT • FRANCE 3 CINÉMA • ALPILLES PRODUCTIONS • AMICO PRODUCTIONS avec la participation de la RÉGION LANGUEDOC-ROUSSILLON



AIR FRANCE



Un grand film comique s'en vient...
DÈS LE 2 AVRIL

ACTIVITÉS

Amnésie internationale McGill tient ses réunions chaque mardi soir à 18h30 au Centre universitaire Union, local 425. Pour plus d'infos : 398-1519

McGill Québec présente, dans le cadre de ses Café-causeries : Christian Mistral, auteur de *Vamp*, *Vautour*, *Julien Vago*, cet après-midi à 13h30; le docteur Réjean Thomas, spécialiste du SIDA, demain à 13h30; François Ricard, auteur de *La génération lyrique* et professeur au département de français, jeudi le 1er avril à 13h30. Chaque activité se déroulera à la maison Thompson. Café et beignes offerts gracieusement...

Le Club des jeunes socialistes de McGill présente une conférence intitulée « *The ANC paves the way for first free and fair elections in South Africa* ». John Steele, journaliste au *Militant*, animera la conférence qui se déroulera aujourd'hui à 12h00, au local 302 du Centre universitaire, Union.

L'Association générale des étudiants de littérature française (AGELF) tient une assemblée générale jeudi le 7 avril à 11h30 au salon des étudiant-es au pavillon Peterson. Élections des membres de l'exécutif de l'an prochain.

Jean-Louis Renaud
HAUTE COIFFURE

\$23 Women with Marie-Claude
\$18 Men cut & style our junior hairdresser

open Monday to Saturday

287-8996

call for appointment

1307 St. Catherine West
4th Floor Ogilvy's

Il ne reste que 3 parutions du

McGILL DAILY

Pour tout renseignement sur nos tarifs de publicité, appelez Boris ou Olga au:

398-6790

Dernière date de parution pour 1992-93:

8 AVRIL

School's Out!

Unless you live in this superbly converted 2-storey brick schoolhouse located on a quiet country acre in DUNVEGAN, Ontario.

- Totally new interior and all new services.
- Fine wood finishing
- Cathedral ceiling
- Large outdoor deck
- 2 car garage

\$133,500 • 1-613-347-1469
Royal Lepage Broker

Marché Metcalfe

Student & Staff Specials!

Photocopies

3¢ self service +tax
4¢ drop-off service +tax

Photo development (on Kodak paper) **\$5⁹⁹** 24 exp.

International magazines, papers, cigarettes and beer
1461 Metcalfe
843-3851 • free delivery



Rôtisseries

Drumstix

"The best chicken & ribs in the world"

3498 Parc Ave.

(corner Milton)

LUNCH MENU

noon - 4 p.m.

\$4.95

starting from

Includes soup, or tomato juice, coffee, tea, soft drink or milk

STUDENT SPECIAL
10% DISCOUNT

after 4 p.m. with ID card

Group Reservations

987-0011 • DELIVERY • 987-0012

minimum order \$6.00



Hours: Sunday to Wednesday 11 a.m. to 2 a.m.
Thursday to Saturday 11 a.m. to 4 a.m.

FULLY LICENSED - OPEN 7 DAYS A WEEK

Stabilisation de la baisse

SYLVAIN TESSIER

Selon les dernières statistiques de l'hiver 1993, la situation alarmante relative à l'admission des étudiant-es de langue maternelle française à l'université McGill s'est quelque peu apaisée. En effet, le pourcentage de la population étudiante francophone - qui était à la baisse depuis 1987 - s'est maintenu à 19,5 p. cent depuis l'an dernier.

Plus précisément, les deux tiers des facultés ont vu leurs effectifs francophones augmenter. La proportion de ceux-ci a notamment augmenté dans les facultés des sciences religieuses et de l'éducation, de 9,2 p. cent et de 2,1 p. cent respectivement.

Parmi les facultés qui ont enregistré des baisses, la faculté d'ergothérapie est la plus durement touchée, avec une diminution de 25,1 p. cent de sa clientèle francophone.

Pourcentage d'étudiant-es inscrit-es de langue maternelle française

Faculté/école	1987	1991	1992	1993
Agriculture et sciences de l'environnement	56,4	51,3	48,0	43,6
Arts	15,3	8,3	8,6	9,1
Éducation permanente	37,2	29,4	27,9	28,5
Dentisterie	13,2	7,4	6,4	4,9
Éducation	16,0	13,7	10,9	13,0
Génie	28,5	21,4	20,3	21,3
Études 2e et 3e cycles	23,5	21,0	18,5	17,9
Droit	22,6	21,4	26,1	27,7
Administration	27,5	16,7	17,3	18,3
Médecine	13,6	13,2	13,8	14,3
Musique	39,4	21,3	18,4	16,3
Soins infirmiers	33,3	23,1	18,2	16,0
Ergothérapie	56,9	47,4	44,6	19,5
Études religieuses	10,1	13,2	5,1	14,3
Science	22,5	13,8	13,4	14,2
Total	26,9	20,5	19,5	19,5
Nombre total	7784	6147	5840	5723

Bas les masques!

LUC GRENIER

Cinquième festival québécois de théâtre universitaire (FQTU), présenté à la Maison de la Culture Frontenac du 31 mars au 4 avril. Horaire complet et billets (gratuits) disponibles sur place. Informations : 872-7882.

Deux mois avant le prestigieux festival de théâtre des Amériques, voici le festival de théâtre universitaire. Au programme, dix spectacles présentés par sept universités québécoises et deux institutions hors-Québec, une demi-journée de colloque sur le thème *Du texte à la scène*, une nuit OFF de théâtre et un exercice de mise en scène autour de *Rhinocéros* de Eugène Ionesco (voir horaire ci-contre).

Organisé par le Service des activités culturelles de l'Université de Montréal, l'événement se veut non-compétitif. Il s'agit donc surtout de donner l'occasion à diverses troupes étudiantes de toucher un public varié en plus d'échanger avec d'autres groupes et des gens du milieu professionnel.

Pour le public, ce festival permet de voir un peu ce qui se passe dans le milieu universitaire tout en assistant à des pièces très diversifiées ainsi qu'à plusieurs événements spéciaux qui sont le lot habituel

des festivals.

Parmi les pièces au programme, notons *Cymbeline*, une pièce de Shakespeare présentée par l'U. de M., qui ouvrira le festival et *Aria Da Capo* de Edna St-Vincent Millay présenté en fermeture par les étudiants du programme de théâtre (anglophone) de McGill. En fait, toutes les pièces méritent de retenir l'attention, mais certaines montées récemment à Montréal par des compagnies professionnelles risquent d'attirer plusieurs curieux. Il s'agit de *Lion in the streets* de Judith Thompson et de *L'Éveil du printemps* de Frank Wedekind. Par ailleurs, les productions de l'université d'Ottawa et de l'université de Liège seront sans doute aussi populaires.

Vendredi sera une journée consacrée en partie à une conférence et une table-ronde sur la relation nécessaire entre le texte, les acteurs-actrices et la mise en scène contemporaine au Québec. La conférence sera donnée par Nicola Savarese, professeur à l'UQAM, tandis que la table-ronde sera animée par Michel Vaïs et réunira six spécialistes du théâtre.

Tradition oblige, le FQTU répète son initiative d'organiser une nuit OFF (samedi-dimanche, minuit à 7h30) où l'on verra se succéder sur scène des troupes et des solistes des quatre coins de la province. Le Théâtre de la Grenouille de McGill y présentera d'ailleurs

des extraits de ses deux derniers spectacles, entre autres la pièce *Neige folle* de Katherine Caron, étudiante au département de littérature française. La programmation du OFF sera disponible dès demain sur place.

En clôture du festival, un exercice de mise en scène dirigé par Patrick Quintal résultera en une présentation d'un extrait de *Rhinocéros* mis en scène différemment par de petits groupes d'étudiant-es. Il y a encore neuf places libres que les responsables souhaiteraient voir comblées par des comédiens et comédiennes anglophones. Avis aux gens du *Player's*, du *Tuesday night cafe* et du département d'anglais. On s'inscrit auprès de Danièle LeBlanc, 343-6111, poste 4691.

Toutes les activités du FQTU feront l'objet d'articles qui paraîtront dans le journal interne *Entre Actes* disponible sur les lieux. De plus, le Bar Ste-Marie, voisin de la Maison de la Culture Frontenac, accueillera les artistes et le public après les spectacles afin de stimuler les échanges de toute sorte.

Il est assez rare que le théâtre universitaire sorte des campus ou se déplace d'une ville à l'autre pour s'adresser à un nouveau public, il convient donc de ne pas manquer cet événement. Qui sait, cela sera peut-être l'occasion de rencontrer ceux et celles qui monteront sur les planches de demain...

HORAIRE DU 5ème FESTIVAL QUEBÉCOIS DE THÉÂTRE UNIVERSITAIRE

Du 31 mars au 4 avril

Mercredi 31 mars

• *Cymbeline*, de Shakespeare
Université de Montréal
20h00

Jeudi 1er avril

• *Winners*, de Brian Friel
Université Bishop
19h15
• *Lion in the streets*, de Judith Thompson
Université Concordia
21h30

Vendredi 2 avril

• Conférence de Nicola Savarese intitulée « L'acteur et le texte, a priori et a posteriori. »
12h00
• Table ronde : « La place et l'utilisation du texte dans la mise en scène contemporaine au Québec. »
13h00
• Mise en jeu d'une scène de *Quai ouest* de Bernard-Marie Koltès par Serge Denoncourt, avec la participation de deux étudiants de l'UQAM.
14h45
• *L'Éveil du printemps*, de Frank Wedekind
Université Laval
19h00
• *Edipe roi*, de Sophocle
Université du Québec à Chicoutimi
22h00

Samedi 3 avril

• OFF Festival, première partie
12h00 à 15h00
• *Zone*, de Marcel Dubé
Université d'Ottawa
16h00
• *Le retour du séducteur*, titre provisoire, collage
Université du Québec à Montréal
20h00
• *Le Projecteur... etc... réparé?*
de Karl Valentin
Université de Liège
21h45
• OFF Festival, deuxième partie
Minuit, non-stop jusqu'au matin
(Le Théâtre de la Grenouille présentera ses spectacles à 3h05, 6h10 et 6h55)

Dimanche 4 avril

• *Grand et petit*, de Botho Strauss
Université du Québec à Montréal
14h00
• *Aria Da Capo*, de Edna St-Vincent Millay
Université McGill
16h30
• Dimanche *Rhinocéros*
18h00

Le McGill Daily français
rédaction en chef: Marie-Violaine Boucher
rédaction nouvelle: Daniel Merritt
rédaction culture: Benoit LeBlanc et Luc Grenier
mise en page: Michael Stamm

Le McGill Daily

coordinator editor: Dan Robins
coordination nouvelles: Fiona McCaw
rédaction nouvelles: Jonathan Desbarats, Kathy Bunka
rédaction culturelle: Chloé Town, Inderbir S. Riar
coordination artistique: Zack Taylor
coordination photo: Tony Revoy

gérance: Marian Schrier, Jo-Anne Pickel
tél.: (514) 398-6790
publicité: Olga Kontozissi, Boris Shedov
tél.: (514) 398-6790
photo composition, publicité: Rob Costain

Marie-Louise Gariépy
Nicolas Doré
Christine Archambault
Laure Neuville

Vannina Maestracci
Sylvain Tessier
Joseph Monahan

Le McGill Daily Français encourage la reproduction de ses articles originaux à condition d'en mentionner la source. (Sauf dans le cas d'articles et illustrations dont les droits avaient auparavant été réservés - incluant les articles de CUP et de la PEQ) Les opinions exprimées dans ces pages ne reflètent pas nécessairement celles de l'Université McGill. L'équipe du Daily n'endosse pas nécessairement les produits dont la publicité paraît dans ce journal.
Imprimé par David Martin Development Inc.
Le Daily est un membre fondateur de la Canadian University Press «CUP», de la Presse étudiante du Québec «PEQ», de Publi-Peq et de CampusPlus. ISSN 1192-4618

bureau de la rédaction: 3480 McTavish, suite B-03, Montréal, Québec H3A 1X9 tél.: (514) 398-6784
bureau de publicité: 3480 McTavish, suite B-17, Montréal, Québec H3A 1X9, tél.: (514) 398-6790
no de fax du Daily: 398-8318

collaboration

Concours littéraire de McGill Québec

DE VIEILLES NOUVELLES

Recherchés pour expériences de laboratoire

Des individus intéressés à participer à des expériences dans le domaine d'une nouvelle technologie, la réalité virtuelle, sont invités à contacter le docteur M.S. Dosse, dans les plus brefs délais. Tél : 683-9042.

Acte III, Scène V : (Expérience d'une autre vie)

M.S. DOSSE : Bienvenue, monsieur Légault. Je suis content que vous pouvez participer à mes expériences en réalité virtuelle : une technologie qui vous permettra de vivre le passé, rêver de l'avenir, tout en échappant au présent. Tu n'as rien à craindre; pendant tout ce temps, tu resteras assis confortablement dans notre laboratoire, branché à l'ordinateur qui ne fait qu'amplifier le contenu de tes pensées. Passé se fondera avec futur, tu pourras revivre des expériences, les modifier, en construire de nouvelles.

Cependant, rappelle-toi toujours : une réalité passée est plus concrète qu'une réalité future. Puisqu'elle est passée, elle pourra se former plus facilement, mais demeurera plus difficile à modifier, vu sa finalité dans le monde réel.

Toutefois, tout ce que tu vis dans la réalité virtuelle vient de tes propres pensées, aspirations, peurs, amours, haines. Les pires ennemis que tu rencontreras viendront de toi-même. Tu es Bien. Tu es Mal. Tu seras à la fois le héros, la victime, le bandit, le justicier. Tu seras à la fois Dieu et création, conquérant et esclave, patron et employé, amant et aimé, mort et vivant, santé et maladie, prison et porte, bleu et orange, dés et mains, immortel et oublié. As-tu des questions?

LÉGAULT : Toujours.

M.S. DOSSE : C'est à toi d'y répondre. Je vais te brancher maintenant à l'ordinateur, te mettre le casque vidéo-senso-stéréophonique. À bientôt! Peut-être, te verrai-je pendant l'expérience. Car dorénavant, après notre rencontre, je fais partie de toi, je suis toi. (Es-tu moi?)

Acte I, Scène XIV (Paterék)

Mine de charbon de la compagnie des Mines d'Anzin. Années 1940. Un herscheur adolescent accompagne un individu qui inspecte la structure des galeries.

Descendu un kilomètre sous terre
Poussant des berlines
Traité comme une berline
Des dizaines et des dizaines de travailleurs
Digérés par l'estomac de la Terre
Poussés, forcés, agenouillés
dans Ses veines
Les bas plafonds
Courbant les dos
Courbant l'existence

Crissements, grincements

Paterék (à l'adolescent) : Ce n'est pas très solide ici. Le ciel peut nous tomber sur la tête. Va me chercher des poutres, pour renforcer cette partie de la galerie.

Un globule blanc
Protégeant Son corps
Contre des défaillances
Au fil du temps
Des globules disparaissent
À la défense de Sa vie
La Mine vivra longtemps
Aussi longtemps que les globules
seront là
La protégeant contre Ses hémorragies.

Les herscheur va à un dépôt de poutres, y croise un galibot.

Herscheur : T'es bien propre, toi!

Galibot : La pelure est la meilleure partie de la patate.

Herscheur : Ooooooh! de la philosophie culinaire!

Galibot : Quand t'es rongé par la condition humaine...

Herscheur : Arrête, je crois que je vais avoir une indigestion.

Sons d'éboulements, d'affaissements, d'écroulements, d'effondrements. Le herscheur court vers les lieux où Paterék inspectait la galerie. Plusieurs mètres avant d'y arriver, il est arrêté par un porion. La poussière encense la galerie. On peut entendre le son de personnes qui creusent probablement dans les décombres.

Porion : Il n'avait aucune chance.

Herscheur : J'étais là il y a cinq minutes.

Porion : N'y pense plus. Faut oublier. Faut travailler.

Paterék
Le ciel lui est tombé sur la tête
Même dans cet Enfer

Aujourd'hui
Les terris jonchent encore
La région de mon enfance
Cadavres remplis de cadavres
Cimetière déterré
Cicatrice du paysage
Cicatrice du souvenir
Les traces de charbon
Marquent encore mon corps
Impossibles à laver
Laver de ma conscience
Les terris, un par un,
S'effacent
Utilisés comme surface de base
Pour les nouvelles autoroutes
Les Mines ne sont plus souterraines

Porion : N'y pense plus. Faut oublier. Faut travailler.

Réalité virtuelle

UNE NOUVELLE RÉELLEMENT ABSTRAITE

(« Les poètes seuls ne confèrent pas l'immortalité : cette dernière réside dans les souvenirs de leurs lecteurs. »)

par **Raoul Rankine** (étudiant en génie des mécanismes poétiques)

Acte I, Scène 16 (La chambre)

Abe (un barbier travaillant sur un client dans un coin de la scène, émergeant de l'obscurité) : Tous me demandaient : « Abe, que fais-tu ici? Qu'est-ce qui va nous arriver? » Je n'avais pas le droit de leur répondre. (En larmes) À quoi aurait cela servi? Pourquoi gâcher leurs derniers instants?

ECHO : Leurs... derniers instants
Leurs.....niers instants
Leurs.....niers instants
Leurs.....niers instants
Leurs premiers instants

[Les individus qui continuent à entrer viennent de toutes les strates de la société : patrons, employés, enfants, orphelins, connaissances, inconnus, poussiéreux, émergents de la poussière. Tous diffèrent. Tous se ressemblent. Quand la chambre est assez remplie, pour que les uns soient collés contre les autres, la porte se referme. Des mouvements de consternation font onduler cette masse humaine. Vagissements d'enfants. Vagissements d'adultes.]

Premier individu : Que temps de brun!

Deuxième individu : Que veux-tu? C't'un bled perdu...

[Son de gaz qui envahit la chambre par le bas. Les personnes plus petites en ressentent les effets avant les autres. La panique ne prend pas de temps à se propager. Bientôt, tout le monde se rue sur la porte, en vain. Hystérie. Obscurité. Silence. Quand la lumière revient peu à peu, on aperçoit les cadavres de tous ceux qui étaient dans la chambre, entassés les uns sur les autres. Les plus forts ayant marché, grimpé sur les plus faibles pour monter où l'air était un peu meilleur. Toutefois, tous sont morts, élevés ou écrasés. Une équipe d'hommes ouvre la porte de la chambre à partir de l'extérieur.]

Porion : N'y pense plus. Faut oublier. Faut travailler.

Acte I, Scène 18 (Canada 1)

Une salle remplie
De cheveux coupés
Bruns, noirs, blonds, roux
Grisonnant avec le temps
Avec la mort
Des tresses abandonnées
Même pas défaits
Une salle remplie
De souliers délaissés
Bruns, noirs, gris, roux
Le cuir terni avec le temps
Avec la mort
Les lacets encore noués
Même pas défaits
Dans un coin de cette salle
D'autres souliers délaissés
De petits souliers délaissés
Des souliers d'enfants
De bébés

Echo : Leurs premiers souliers
Leurs —iers souliers
Leurs —niers souliers
Leurs derniers souliers

Une salle remplie
De valises oubliées
Brunes, noires, grises, rousses
Les noms des propriétaires
Inscrits sur les côtés
De ces pierres tombales de voyage
Leur dernier voyage

L'éclairage illumine peu à peu une vieille femme qui apparaît dans un coin de la scène.

GROSSE FEMME DE CHEZ

EATON : Avec toutes les lois sur l'affichage que les Séparatistes font appliquer, c'est comme revenir au temps des Nazis...

Un immense crochet vient arracher la femme de la scène.

Une pièce remplie
De lunettes enlevées
Des montures rouillées, entrelacées avec le temps

Avec la mort
Les lentilles fêlées
D'une vision fracassée
Une piscine remplie
De chaudrons, de poêles, d'assiettes
Rongés par la rouille
Par la mort
Une soupe de chaudrons
Pour nourrir les absents

La main de Paterék émerge des décombres tenant un écriteau sur lequel est écrit : « Arbeit macht frei! »

Une pièce remplie
De boîtes de conserve
Les étiquettes « Cyclon B » encore visibles
Certaines ouvertes, certaines fermées
Certaines ayant renversé des cristaux
Certaines ayant renversé des vies
Une salle remplie
De tenues de prisonniers
Pour des corps qui ne sont plus
Alignées les unes avec les autres
Elles sont debout, elles marchent
* « Le travail amène la liberté! »

Geneviève Verdier

La démystification de Yale et de Harvard

JOSEPH MONAHAN

Lorsqu'on entend parler de Yale et Harvard, ne nous vient-il pas toujours à l'idée qu'il s'agit là des bastions des riches, des BCBG, des fils et des filles à papa qui payent plus de 25 000\$ américains pour chaque année d'étude?

Il y a des faits... Yale et Harvard sont les universités les plus riches, l'argent venant surtout des dons d'anciens étudiant-es. Elles se vantent, chacune, de donations de plus de sept milliards par année. Leurs bibliothèques sont les plus grandes bibliothèques universitaires, leur profs sont les mieux payés... et les frais de scolarité les plus élevés au monde!

À Yale et à Harvard on ne trouve jamais de disciplines *professionnelles* au niveau du bac. La philosophie de la « Ligue du lierre », un regroupement des sept grandes écoles privées américaines, veut que les leaders de n'importe quel projet ou institution aient au moins une éducation classique, c'est-à-dire une formation en sciences naturelles, en arts et lettres, ainsi qu'en sciences sociales. Il faut donc aller ailleurs si on préfère faire un bac de type professionnel (comme la nutrition, l'éducation, ou la comptabilité, par exemple).

• Les garçons du Yale Club

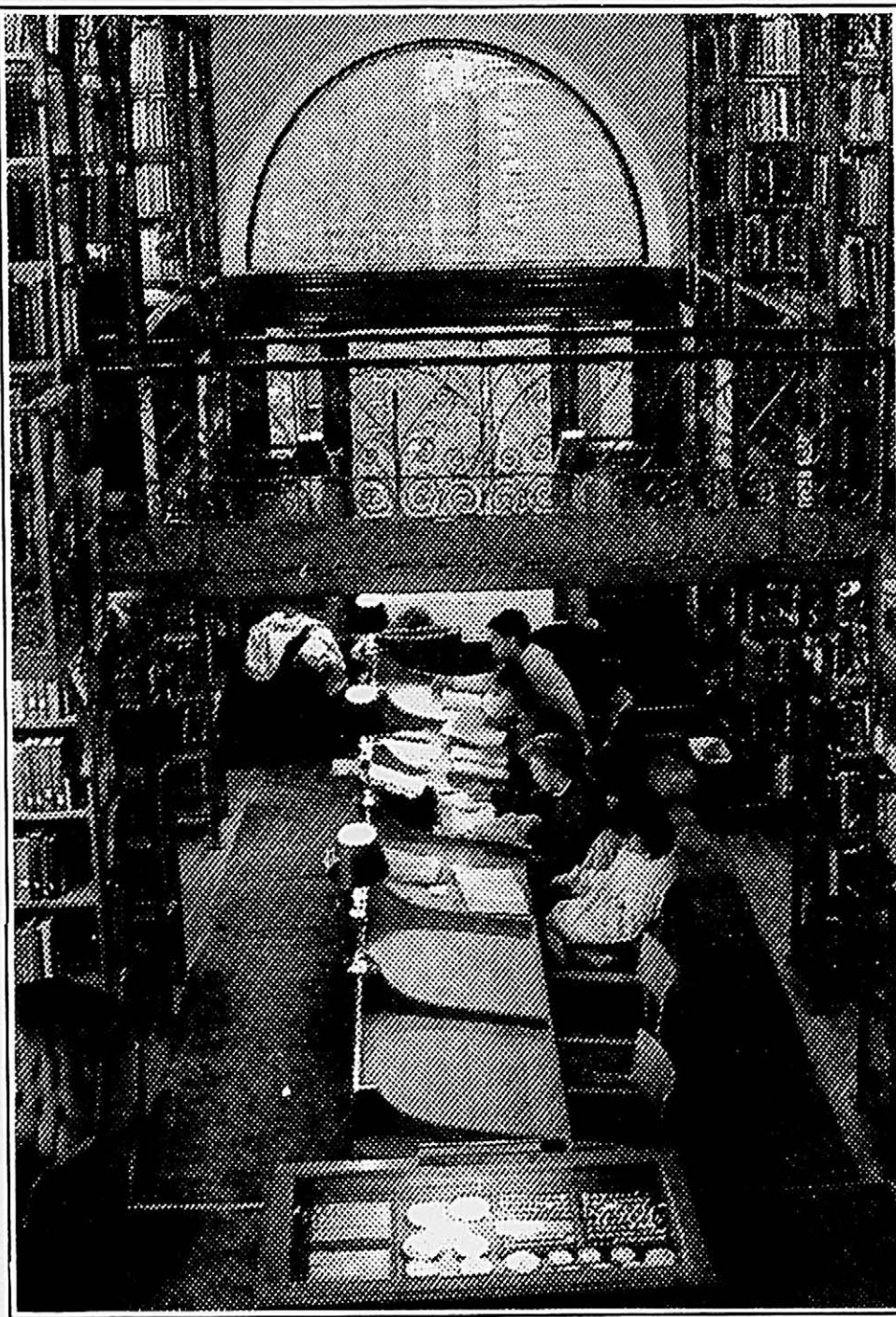
Mais d'où vient le mythe des snobs, « BCBG », « Yuppies », et « WASPS » (White-Anglo-Saxon-Protestant)?

Lorsqu'on sort de la gare centrale de New York, on voit un bâtiment énorme qui s'appelle le « Yale Club ». Si on a le droit d'y entrer, c'est-à-dire si on est vêtu-e d'un complet ou d'une jupe et invité-e par un membre, on découvre un club qui rappelle l'Empire Club de Londres : de vieilles chambres de style victorien avec des peintures de chasse au renard, des vieux types habillés en smoking, fumant des pipes, buvant du xérès, parlant peut-être de Cicéron, de Thucydide, ou de l'équipe de football de Yale de 1938. Les femmes, quoiqu'elles y aient été admises en 1984, ne sont pas toujours bien intégrées à cause de quelques problèmes d'ordre « sanitaire ».

Cela est un des restes d'une histoire vieille de 350 ans. C'est l'église puritaine qui créa ces deux universités au 17^{ème} siècle. Pendant des années, elles furent des enclaves des « Boston Brahmin » et des WASPS de la Nouvelle-Angleterre et de New York. Elles se moulèrent au programme scolaire et au système de collèges d'Oxford et Cambridge. Il y avait quelques étudiant-es pauvres, deux ou trois Noirs, aucune femme.

Des enclaves de gauchistes

Mais, au 20^{ème} siècle, tout changea. D'abord,



devenant séculaires, Yale et Harvard supprimèrent tout lien avec les puritains. Elles éliminèrent également des cours obligatoires de grec et de latin. Pendant les années 1920, Harvard créa Radcliffe College pour les femmes (maintenant elles sont intégrées dans tous les autres collèges), et Yale commença à admettre les femmes en 1970. Les deux universités laissèrent tomber leur code vestimentaire (habit complet) dans les années 1970.

Bien qu'elles soient toujours des institutions d'« élite », Yale et Harvard n'ont plus la réputation d'être conservatrices. Comme leurs cousines anglaises (Oxford et Cambridge), elles ont même été accusées d'être le havre des radicaux et des fumeurs de hasch pendant les années soixante. En 1966, Timothy Leary, fit un grand scandale, en

enseignant un cours à Harvard où on fumait des drogues pour avoir des hallucinations. En mai 1968, les étudiant-es de Yale fermèrent les portes de l'université pour manifester contre le procès des Black Panthers et contre la guerre du Vietnam (comme le raconte le film *Bright College Years*). Lors de l'élection présidentielle de 1988, le démocrate Michael Dukakis gagna contre George Bush (le conservateur, républicain) dans les deux universités, malgré que Bush soit un ancien étudiant de Yale. Pendant les années soixante-dix et quatre-vingts, ce sont Yale et Harvard qui créèrent les premiers départements d'études des femmes, d'études afro-américaines et d'études environnementales. Les Américains condamnèrent ces innovations comme de nouvelles poussées du communisme et du radicalisme. En ce

moment, il y a un best-seller aux États-Unis, *Illiberal Education*, qui accuse Yale, Harvard et Stanford d'être des universités étroitement gauchistes.

• L'élitisme dans la démocratie

Mais les deux universités restent toujours élitistes d'une façon, car la philosophie des grandes écoles américaines est simple : une éducation universitaire n'est pas la solution pour tout le monde. À Yale, en 1990, plus de 15 000 étudiant-es ont rempli des formulaires d'admission au niveau du bac pour 1 000 places disponibles. Le quart des étudiant-es admis-es venait d'un autre continent, et presque tous les états américains étaient représentés. Le décrochage est à peu près de 1 p. cent, et Yale en est fière. Ces chiffres sont bien différents de ceux du Québec, où quelques universités (Montréal, UQAM, et Concordia, par exemple) se vantent d'un accroissement du nombre de diplômé-es et se plaignent en même temps d'une augmentation du décrochage.

Le système américain a ses avantages. Les comités d'admission ont le pouvoir de faire de grands changements dans la société. Parmi les 1 000 étudiant-es (un chiffre qui n'a pas changé depuis la deuxième Guerre mondiale) qui sont entré-es à Yale l'année dernière, 50 p. cent étaient des femmes, 14 p. cent des hispanophones, 11 p. cent des Noirs, et 3 p. cent des Asiatiques.

Mais les 25 000\$ américains par année? C'est un chiffre qui est trompeur. Normalement, le chiffre comprend les frais de scolarité et la pension complète (à Yale et à Harvard, il faut vivre dans les « collèges » résidentiels pendant les deux premières années). Le comité des admissions prend sa décision sans savoir si on a besoin d'aide financière. L'université donne des bourses à tous les étudiant-es qui en ont besoin. Au bout du compte, seulement 30 p. cent des étudiant-es de Yale payent le 25 000\$. Les bourses sont en général d'une valeur variant entre 12 000\$ et 25 000\$. Il n'y a aucune bourse dite « académique » ou « athlétique », la politique étant que tous les étudiant-es devraient avoir déjà accompli quelque chose. Plus de 80 p. cent des étudiant-es étrangères reçoivent des bourses, généralement les plus importantes à cause des frais de voyage. Dans les autres universités américaines, les universités publiques y compris, il n'y a pas autant de bourses et souvent aucune aide financière. S'il y a quelques bourses, elles sont distribuées parmi les athlètes.

Pendant mes quatre années à Yale, il n'y a jamais eu de manifestation contre les frais de scolarité. Le système marche parce que les « Crésus » peuvent compenser pour les moins fortunés. Bien sûr que c'est pénible pour les « pauvres » riches qui doivent payer le 25 000\$, mais ils ou elles ne se plaignent pas parce que tout le monde en a pour son argent.

Suite de la page 1

en septembre avec déjà les mémoires tout chauds, prêts à être simplement signés. La masse étudiante n'a pas vraiment eu la chance de participer au débat!

Pour ce faire, le BICCC a reçu l'appui concret de plusieurs centrales syndicales. La

CSN, la FACQ et la FNEQ, les syndicats regroupant la grande partie du personnel enseignant et de soutien, ont participé à l'organisation de la mobilisation contre le projet de réforme. Parmi les plans d'action communs, on retrouve l'encadrement des jeunes par leurs professeur-es lors des journées d'études, un piquetage symbolique, la

recommandation aux membres de respecter les lignes de piquetage étudiantes et, finalement, l'achat dans les prochains jours de pages de publicité dans les grands journaux. Seul la CEQ s'est contentée d'un appui moral sans plus.

Or le plus dur pour les gens du BICCC vient du manque de solidarité de la part des universités.

Les bureaux de l'Organisation nationale des universités (ONU) ont beau être situés sous ceux du BICCC, la communication entre les deux est inexistante. « Seule l'association de gestion UQAM a daigné soutenir nos actions. Ailleurs, c'est le silence total! », de déclarer Sébastien McQuade.

Ads may be placed through the Daily business office, Room B-17, Union Building, 9h00-14h00. Deadline is 14h00, two working days prior to publication.

McGill Students (with valid ID): \$3.50 per day, 4 or more consecutive days, \$2.50 per day. McGill Employees (with staff card) \$4.50 per day, 4 or more consecutive days, \$3.50 per day. All others: \$5.00 per day, or \$4.00 per day for 4 or more consecutive days. (Prices do not include applicable GST or PST). For more information, please visit our office in person or call 398-6790 - **WE CANNOT TAKE CLASSIFIED ADS OVER THE PHONE.**

PLEASE CHECK YOUR AD CAREFULLY WHEN IT APPEARS IN THE PAPER. The Daily assumes no financial responsibility for errors, or damage due to errors. Ad will re-appear free of charge upon request if information is incorrect due to our error. The Daily reserves the right not to print any classified ad.

1 - Housing

Huge 2 1/2, newly renovated, full kitchen, full bathroom, bright, hardwood floors, balcony, immaculately kept, prestigious area. Sublet May 1-Aug. 31, Option to renew. Very negotiable. 934-6037.

Pine & Coloniale: 4 1/2 to share (sublet) with 1 other. 2 rooms avail. \$190 ea. May 1-Aug. 31. Couples welcome. Call Laura 499-0910.

Summer Sublet: 3 1/2, McGill Ghetto, heat, hot water, electricity, clean, bright, great view, carpet and hardwood floors, near metro and shopping. Call 987-0932.

To Sublet: 1 bedr. in a 2 bedr. very cozy apt. on Ste. Famille for May-August. Price negotiable. Please phone 844-7683 any time; leave a message.

To sublet large 2 1/2 May 1-Aug. 31. Mountain and Penfield. Bright, clean, quiet, furnished. laundry in building. Rent negotiable. Call Daniel 286-2404.

Excellent Summer Sublet. Huge 5 1/2 two blocks from Prince Arthur/St Laurent. To floors furnished, laundry, heat included. May-August. 3 Bedrooms only 675/mo. call 284-0083.

4 1/2 to sublet and option to renew. Milton and St. Urbain, close to St. Laurent and shopping. Great landlord. Call 849-3796.

Leaving Montreal this spring? Do you have a two bedroom apartment? We are interested in subletting with option to renew. Please call, in Ottawa, 613-722-9987.

Sherbrooke & Hutchison, condo built in 1988, 2 or 3 bedrooms, 5 appliances, air conditioned, garden, sundeck, garage extra, \$1,000. 340-1884.

Sublet Wanted: May 1st-Aug. 31st. 1 1/2 in McGill Ghetto. Heat/hot water incl. \$300. Very negotiable! Call Wendy, 844-0414.

Rooms for Rent in large house, Pine near University. Kitchen, living room, pool room, washer/dryer, heating/electricity included. \$275 negotiable. Call Brian (287-9832) 522 Pine.

Beautiful 4 1/2 to Sublet. HUGE BED-ROOMS, hardwood floors, sunny, clean, bug-free, close to campus & metro, rooftop deck, storage. May 1-September 1, w/option, \$620/month inclusive. 989-8814.

Apartment to sublet. Atwater and Sherbrooke. Near Metro. 320.00\$. Call Chris, leave message, 938-4913, April-Aug.

Roommate wanted for April 1st to share large, beautiful 81/2 with 3 others. Near du Parc and Van Horne. \$175 heat included. Woman preferred. Call 948-4284.

Roommate Wanted to Share comfortable 5 1/2. Outremont wood floors, high ceilings, two balconies. Available April/May '93 to April/May '94 or to Sept. '93. Rent \$330 + phone. Call 948-3039. Ask for James. Queer, Queer + only.

2 - Movers/Storage

Moving/Storage. Closed van or truck. Local and long distance. Oit-Tor-Van-NY-Fla. 7 days 24 hours. Cheap. Steve 735-8148.

3 - Help Wanted

If you are experienced in teaching English, have excellent English skills, a degree in TESL or English and are an independent worker, Call Lily at 340-3584.

Summer openings throughout Montreal in marketing dept. of national firm. No door-to-door or telemarketing. Guaranteed pay, and increases with incentives. No exp., flex hours, work in a fun environment. Montreal 731-0335/West

Island 697-2988.

French family looking for a dynamic girl as live-in English-tutor/babysitter during July & August. For 3 nice children. Includes private room. Home in laval on riverfront near commuter train station. 689-0422.

Summer Jobs \$5,000-20,000. New Videos. Teach jouse painting for self (not a company). 1-800-2-MANAGE.

Major International Corporation has full time summer work available in Montreal as well as other cities across Canada - Call 747-7281.

MODELS WANTED. Creative Photos Studio is currently holding free test shoots (photo sessions) for aspiring male and female models. For interview call: 874-7624. Please leave message.

5 - Typing Services

Success to all students in '93. WordPerfect 5.1. Term papers, resumés, 24 yrs. experience. \$1.75 double space, 7 days/week. Rapid service. On campus - Peel/Sherbrooke. Paulette Vigneault or Roxanne 288-9638, 288-0016.

WORD PROCESSING (WP5.1) Fast reliable, accurate. Term papers, essays, résumé, correspondence, address labels, mailing lists, form letters, etc. Spell check, editing. Peel Metro 277-1400 (24 hrs.)

Why not have a bilingual expert type all your academic papers? IBM processing and laser printing. 25 years experience. fast and accurate. 845-7310, Rita.

C.V. PAR DÉTENTEURS DE MBA. Rabais pour étudiant(e)s. Membre Bureau d'Éthique Commerciale. 3000+ étudiant(e)s satisfaits. Conseiller a travaillé pour Proctor & Gamble, Heinz et General Foods. PRES-TIGE (rue Guy) 939-2200.

COUNT ON ME for WORDPROCESSING your term papers, theses. Ultra-fast service by reliable professional. Save your time and energy! Atwater/de Maisonneuve. \$1.50/pg. double-spaced. 935-9528.

WORD-PROCESSING of term papers, theses, reports, etc. Fast, professional service. WordPerfect 5.1, Laser Printer. 7 years of experience. Good rates. Close to McGill. Call Brigitte 282-0301.

WORD-PROCESSING: on laser printer, WordPerfect 5.1. Term papers, theses, CVs, etc. in English/French. Reliable, experienced. On McGill campus. 484-5407 evenings or leave message.

Accurate and prompt word processing with laser printing: term papers, theses, reports, résumés (editing, style suggestions, pick-up and delivery available). Alan: 289-9518.

6 - Services Offered

SEEKING SUMMER / FULL-TIME EMPLOYMENT provide yourself with lists of addressed labels containing 200 names of prominent Montreal Companies where you can forward your C.V.'s 696-7894 after 7:00 pm.

Free Headshot Sessions for actors, actresses, musicians, comedians, etc. For a limited time only. For appointment call Creative Photos, 874-7624. Please leave a message.

Editing/Tutoring by English Ph.D. Essays and theses in English, Social Sciences and Humanities. 933-8652.

WORK IN CALIFORNIA: Full time or summer, send \$2.00 for info, Oceanside, Dept. MD, P.O. Box 156, Lachine, Québec H8S 4A6.

Get an 'A' in French! French Tutor, linguistic major, French mother tongue. Reasonable rates. Call 845-5111.

Macintosh Tutoring: From basics to high-end applications. Microsoft Word,

FreeHand, PageMaker, File Management, etc. Phone: 457-3639 (leave message).

PERSONAL PRODUCTS. Manufacturers of **creams, jellies & sweeties.** You may have heard of a product and been too shy to ask for it. Serves you right you pathetic dirty-minded little weed.

7 - Articles For Sale

20 Macintosh Plus Computers with 1 Megabyte available. Price is negotiable. Call 443-1392.

Unbelievable Deal: 3-piece matching couches, jumbo desk, TV/VCR stand, IKEA bookshelf, Queen size waterbed. Top condition. Best offer. Marni 985-2954.

MOVING. Must sell: Large antique oak dresser, old oak desk, big, grey & black futon couch. Very good condition. OIGA: 287-9091 (h), 398-6790 (w).

Fisher Price Porta Crib, almost new \$75; Dorel car seat - Best offer. 398-6790 Tues. or Thurs. Ask for Marian.

386/40, 40MB, VGA Colour Complete System \$975, 120MB Hard Disk \$310, SVGA Monitor \$340. Sales, Service & Support, Call Crown Computer Inc., 683-3853.

11 - Lost & Found

Found - A brown sweater on Friday, March 18 - on McTavish near Sherbrooke. Please call 937-2290.

12 - Personal

Graduate male student, 5'-8" fair colour, dark hair, Single, unattached, sincere, seeks attractive girl 18-25 y for permanent relationship. Please contact 5055 Roslyn #2, Montreal, H3W 2L7. 342-2184 (message).

McGILL NIGHTLINE
PREDICTIONS: The next Nescafé Installment?!! 398-6246.

14 - Notices

Canadian Party for Renewal. Come discuss the call to found the party. Politically empower the people so that they can control their lives. **Wednesday 12:30-2 pm.** Shalner Bldg. Rm. B-10.

THE EXAM DROP-IN IS OPEN! Every weekday 1-4 pm. Redpath library, main entrance, Room 07A. Get tips on how to cope with stress, how to write exams, how to survive the exam period. Informal, no appointments, no fees. McGill Chaplaincy, 398-4104.

Want to Talk? LBGM (Lesbians, Bisexuals, Gays of McGill) sponsors two discussion groups at the Yellow Door, 3625 Aylmer (above Milton) on Fridays. A coming out support group meets at 5:30, and a discussion group meets at 7. A great way to find out about yourself & others.

Myth: A woman who has been raped will always be battered and bruised.
Fact: Bruises do not necessitate a true claim of rape. All it takes is for a woman to believe she has been raped.

Believing the myths= attitude. Perpetuating the myths= sexual assault.
McGill Sexual Assault Centre 398-2700.

Confused or Curious? LBGM (Lesbians, Bisexuals, Gays of McGill) has restarted peer counselling. Anyone interested in LBGM and/or finding out about their sexuality can drop by Shalner Room 417, or call 398-6822. Hours are 7 to 10, Monday through Friday. We're here for you!

15 - Volunteers

We are looking for individuals who are interested in learning more about alcohol and alcoholism and willing to participate in an experiment. Participants will be eligible for a \$500 cash prize to be raffled off at the end of the experiment. Interested? Call Rike at 523-6477.

Women's Health! Diet! Stress! Healthy young females (16-35) needed for paid study on these issues. Call 398-6136 if interested.

16 - Musicians

Looking for Band to play at wedding. Demo tape required. André or Nicole 939-5942.

We're pinning
our hopes on you.

THE KIDNEY FOUNDATION
OF CANADA

LOCK-IT
storage inc.

- ☐ you store it
- ☐ you lock it
- ☐ you keep the key

self-storage

- ☐ secure & private
- ☐ low weekly rates
- ☐ starting at \$5.00/week
- ☐ sizes to fit every need

OPEN 6 DAYS A WEEK

934-0386
4840 Acorn, Montréal

Reserve your favourite comics! **SUPERHEROS CARDS and COMICS** (also Star Trek, science fiction merchandise) **10% OFF on COMICS*** with valid student ID
704 Ste. Catherine W., 2nd floor, facing Eaton Centre
*cannot be combined with any other offer. **879-1083** McGill

TÉLÉ-UNIVERSITÉ

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

OÙ QUE VOUS SOYEZ, CET ÉTÉ, AVANCEZ-VOUS DANS VOS ÉTUDES!

LES ÉTUDES À DOMICILE: UNE FORMULE RECONNUE

- Plus que des cours par correspondance
- Pas seulement des cours télévisés
- 20 000 étudiants et étudiantes par année, dont 1 800 par entente interuniversitaire*

* En vertu de l'entente relative à la reconnaissance des crédits entre les universités, une étudiante ou un étudiant régulier inscrit dans une autre université peut suivre un de nos cours qui lui sera crédité dans le cadre de son programme avec l'approbation de sa direction.

PLUS DE 140 COURS ET DES PROGRAMMES SANCTIONNÉS PAR L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

Notamment en Administration, Communication, Informatique, Relations industrielles, Sciences sociales, Sciences et technologie, Langues, etc.

INSCRIPTION CONTINUE

POUR PLUS D'INFORMATIONS

Québec : (418) 657-2262 Montréal : (514) 522-3540
Autres régions : 1-800-665-4333 (sans frais)



Université du Québec
Télé-université



Sautez dans ma bombe!

11 500^s Une sacrée fonceuse, la nouvelle Golf! Vivace! Faite pour le corps à corps avec la route. Elle arrive avec de nouveaux moteurs encore plus puissants, dont le 2,0 litres de 115 chevaux. Dans la cohue,

elle sait jouer des coudes grâce à sa suspension avant indépendante et sa direction à pignon et crémaillère.

La Golf s'est donné des rondeurs toutes aérodynamiques. Habitacle spacieux

pour cinq personnes, sièges enveloppants, tableau de bord facile à lire. Côté sécurité, ses exigences sont supérieures aux normes les plus sévères.

La toute nouvelle Golf de Volkswagen. Allez vous éclater

dans cette petite bombe. À partir de 11 500^s, son prix ne vous fera pas sauter.

LA NOUVELLE
G o l f



Note: Prix de détail suggéré pour une Golf 2 portes CL, boîte manuelle cinq rapports (ici, Mitsou dans une 4 portes GL). Options, frais de préparation, transport et toutes taxes en sus. Un concessionnaire peut vendre à prix moindre.